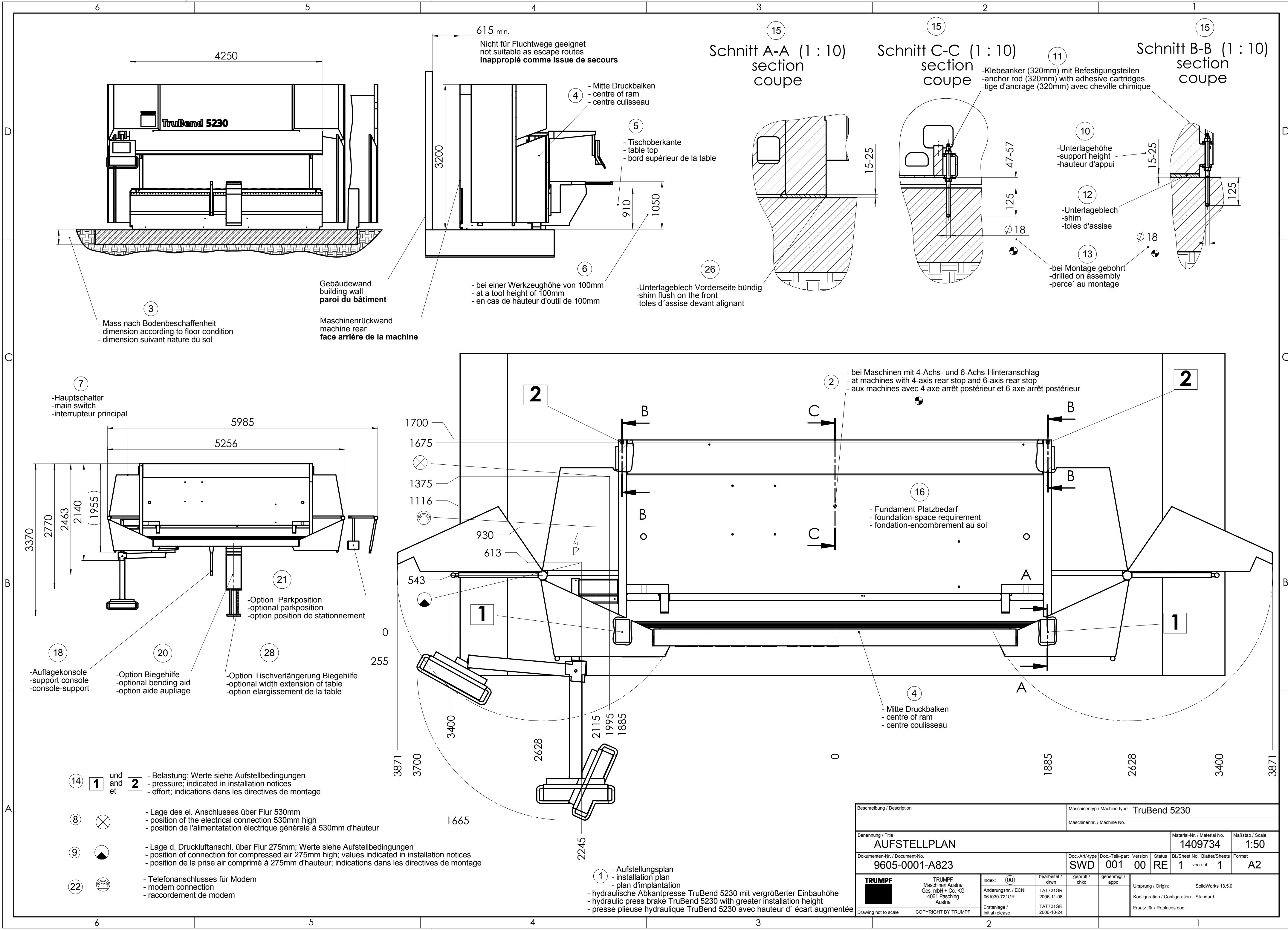




615 min.
Nicht für Fluchtwege geeignet
not suitable as escape routes
inapproprié comme issue de secours

15
Schnitt A-A (1 : 10)
section
coupe

15
Schnitt C-C (1 : 10)
section
coupe

15
Schnitt B-B (1 : 10)
section
coupe

11
-Klebeanker (320mm) mit Befestigungsteilen
-anchor rod (320mm) with adhesive cartridges
-tige d'ancrage (320mm) avec cheville chimique

10
-Unterlagehöhe
-support height
-hauteur d'appui

12
-Unterlageblech
-shim
-toles d'assise

13
-bei Montage gebohrt
-drilled on assembly
-perce' au montage

4
- Mitte Druckbalken
- centre of ram
- centre coulisseau

5
- Tischoberkante
- table top
- bord supérieur de la table

6
- bei einer Werkzeughöhe von 100mm
- at a tool height of 100mm
- en cas de hauteur d'outil de 100mm

26
-Unterlageblech Vorderseite bündig
-shim flush on the front
-toles d'assise devant alignant

Gebäudewand
building wall
paroi du bâtiment

Maschinenrückwand
machine rear
face arrière de la machine

2
- bei Maschinen mit 4-Achs- und 6-Achs-Hinteranschlag
- at machines with 4-axis rear stop and 6-axis rear stop
- aux machines avec 4 axe arrêt postérieur et 6 axe arrêt postérieur

16
- Fundament Platzbedarf
- foundation-space requirement
- fondation-encombrement au sol

4
- Mitte Druckbalken
- centre of ram
- centre coulisseau

3
- Mass nach Bodenbeschaffenheit
- dimension according to floor condition
- dimension suivant nature du sol

7
-Hauptschalter
-main switch
-interrupteur principal

21
-Option Parkposition
-optional park position
-option position de stationnement

18
-Auflagekonsole
-support console
-console-support

20
-Option Biegehilfe
-optional bending aid
-option aide au pliage

28
-Option Tischverlängerung Biegehilfe
-optional width extension of table
-option élargissement de la table

14 1 und 2
- Belastung; Werte siehe Aufstellbedingungen
- pressure; indicated in installation notices
- effort; indications dans les directives de montage

8
- Lage des el. Anschlusses über Flur 530mm
- position of the electrical connection 530mm high
- position de l'alimentation électrique générale à 530mm d'hauteur

9
- Lage d. Druckluftanschl. über Flur 275mm; Werte siehe Aufstellbedingungen
- position of connection for compressed air 275mm high; values indicated in installation notices
- position de la prise air comprimé à 275mm d'hauteur; indications dans les directives de montage

22
- Telefonanschlusses für Modem
- modem connection
- raccordement de modem

1
- Aufstellungsplan
- installation plan
- plan d'implantation

- hydraulische Abkantpresse TruBend 5230 mit vergrößerter Einbauhöhe
- hydraulic press brake TruBend 5230 with greater installation height
- presse plieuse hydraulique TruBend 5230 avec hauteur d' écart augmentée

Beschreibung / Description		Maschinentyp / Machine type		TruBend 5230	
Benennung / Title		Maschinen-Nr. / Machine No.			
AUFSTELLPLAN		Material-Nr. / Material No.		1409734	
Dokumenten-Nr. / Document-No.		Maßstab / Scale		1:50	
9605-0001-A823		Doc.-Art/-type		SWD 001	
TRUMPF		Doc.-Teil/-part		00 RE	
TRUMPF Maschinen Austria Ges. mbH + Co. KG 4081 Pasching Austria		Version		1 von / of 1	
Index: 00		Status		A2	
Änderungsnr. / ECN: 061030-721GR		bearbeitet / drwn		Ursprung / Origin: SolidWorks 13.5.0	
Erstanlage / Initial release		geprüft / chkd		Konfiguration / Configuration: Standard	
COPYRIGHT BY TRUMPF		genehmigt / appd		Ersatz für / Replaces doc.:	
Drawing not to scale		TAT721GR 2006-11-08			
		TAT721GR 2006-10-24			